

Erinnerung: Verbot von Feuerwerk zum Jahreswechsel

Knallfrösche und sonstiges Feuerwerk

Zum Jahreswechsel stellt der Gebrauch von Knallfröschen und sonstigen Feuerwerkskörpern eine starke akustische Belästigung für die gesamte Bevölkerung dar.

Laut unserem allgemeinen Polizeireglement sind das Abbrennen von Feuerwerk und der Gebrauch von Knallfröschen verboten und der Bürgermeister stellt auch keine außerordentliche Genehmigung zum Jahreswechsel aus.

Die aktuelle kritische sanitäre Pandemie, Covid-19, veranlasst mich, eine dringende Bitte an die Vernunft zu richten, um dieses Verbot strengstens zu beachten.

Aus Rücksicht auf den prekären Gesundheitszustand vieler Betroffenen und besonders, um durch eventuelle Verletzungen durch das Feuerwerk, Spitäler und Gesundheitsdienste nicht zu überlasten, liegt mir dieses Anliegen ganz besonders am Herzen.

Denken wir an unsere eigene physische Integrität und an die unserer Mitmenschen.

Danke für Ihr Verständnis

Frohe Weihnachten und ein erfolgreiches Neues Jahr 2021 bei bester Gesundheit

Rappel: Interdiction de pétards pour la St. Sylvestre

Pétards et autres feux d'artifice

A l'approche des fêtes de fin d'année, l'utilisation de pétards et de feux d'artifice crée une forte nuisance acoustique pour toute la population.

Conformément à notre règlement général de police, il est interdit de tirer des feux d'artifice et de faire exploser des pétards et le bourgmestre n'établit pas d'autorisations extraordinaires pour le Nouvel An.

L'actuelle pandémie sanitaire critique du Covid-19, m'incite à lancer un appel urgent au bon usage de la raison pour faire appliquer strictement cette interdiction.

Par respect pour l'état de santé précaire de beaucoup de personnes touchées, et surtout pour ne pas surcharger les hôpitaux et les services de santé par d'éventuelles blessures dues aux feux d'artifice, cette préoccupation me tient particulièrement à cœur.

Pensons à notre propre intégrité physique et à celle de nos concitoyens.

Merci de votre compréhension.

Joyeux Noël et une bonne année 2021 en très bonne santé

Jean-Pierre Klein, Bürgermeister / bourgmestre